الْحَدِيثُ



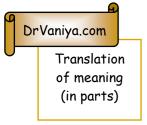
Lesson 1

Supplication Prior To Journey

This is the supplication which the Prophet (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) used to say prior to a journey:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ والتَّقْوَى، وَمَنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا، وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، والْحَلِيفَةُ فِي الأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، والْحَلِيفَةُ فِي الأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، والأَهْلِ. وَكَابَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ والأَهْلِ.

أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ فِي كِتابِ الحجِّ بِرَقْمِ 1342.



Allaah! We ask of You in this journey of ours...

righteousness and piety,

and deeds that You will be pleased with.

Allaah! Make this journey of ours easy for us,

and roll back for us its distance.

Allaah! Be (our) Companion in the journey,

and (our) Deputy at home.



Allaah! I seek refuge in You from the hardships and discomfort of the journey,

وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ،

and from unpleasant sights,

وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ والأَهْلِ.

and from any untoward event to (our) wealth and family.

* * *



شَرْحُ الْمُفْرَدَاتِ

- سَأَلَ فُلاناً شَيْئاً (a-a), to ask something of someone.

 It takes two objects (see grammatical notes).
- رضاً (i-a), to approve, to be pleased.
- هَانَ هَوْناً (a-u), to be easy, to be of little importance.
 ثــــــــــــنّ , easy, of less importance.
 - (ii), to make easy, facilitate. هَوَّنَ تَهُويـــــــــاً
- طَوَى طَيّاً (a-i), to fold a paper, to roll back.
- أَبْعَادُ , distance, pl. الْبُعْدُ .
- خُلَفاءُ، وخَلائفُ deputy, vicegerent, pl. الْخَليفَةُ
- أَصْحابٌ , companion, pl. أَصْحابُ .
- الْوَعْثَاءُ, hardships, discomfort.



- كَئِبَ يَكْأَبُ كَآبَةً (i-a), to be sad, to grieve.
- انْقَلَاب انْقلاباً (vii), to return, to go back, to be upturned.

فَنْقُلُبٌ end, final destiny. This is مُعْدُرٌ مِيمِيُّ end, final destiny.

, evil end. سُوءُ الْمُنْقَلَبِ





إيضًا حَاتٌ نَحْوِيَّةُ

• سَأَلَ فُلاناً شَيْئاً , to ask something of someone. It takes two objects, e.g.:

I asked of the teacher a copy of his book.

In this *Hadiith*, the first object is علم and the second object is الْبرَّ and the second

- في سَفَرِنَا هَذَا :
 Here آغَذَ is na't of .
- : مَا تَرْضَى •

This is تَرْضَى and the sentence مَا الْمَوْصُولَةُ is the . صِلَةُ الْمَوْصُولِ



The عائِد is omitted, and with its restoration, the verb will be تَرْضَى بِـهِ or تَرْضَاهُ.

Both constructions are possible as one can say: مُضِيتُ بِهِ or رَضِيتُ بِهِ

